

KÕRGEPINGE KATSETEHNIKA. OSA 1: ÜLDISED
MÄÄRATLUSED JA KATSENÕUDED

High-voltage test techniques - Part 1: General
terminology and test requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>See Eesti standard EVS-EN IEC 60060-1:2025 sisaldab Euroopa standardi EN IEC 60060-1:2025 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 06.06.2025.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN IEC 60060-1:2025 consists of the English text of the European standard EN IEC 60060-1:2025.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 06.06.2025.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p>
--	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 17.220.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

High-voltage test techniques - Part 1: General terminology and test requirements (IEC 60060-1:2025)

Techniques d'essais à haute tension - Partie 1:
Terminologie générale et exigences d'essai
(IEC 60060-1:2025)

Hochspannungs-Prüftechnik - Teil 1: Allgemeine Begriffe
und Prüfbedingungen
(IEC 60060-1:2025)

This European Standard was approved by CENELEC on 2025-05-22. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of document 42/444/FDIS, future edition 4 of IEC 60060-1, prepared by TC 42 "High-voltage and high-current test techniques" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60060-1:2025.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2026-06-30
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2028-06-30

This document supersedes EN 60060-1:2010 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60060-1:2025 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standard indicated:

IEC 60270	NOTE	Approved as EN 60270
IEC 60507	NOTE	Approved as EN 60507
IEC 60060-3	NOTE	Approved as EN 60060-3
IEC 60071-1	NOTE	Approved as EN IEC 60071-1
IEC 60071-2	NOTE	Approved as EN IEC 60071-2
IEC 62271-1	NOTE	Approved as EN 62271-1

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**High-voltage test techniques –
Part 1: General terminology and test requirements**

**Techniques d'essais à haute tension –
Partie 1: Terminologie générale et exigences d'essai**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2025 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews, graphical symbols and the glossary. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 500 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 25 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications, symboles graphiques et le glossaire. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 500 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 25 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**High-voltage test techniques –
Part 1: General terminology and test requirements**

**Techniques d'essais à haute tension –
Partie 1: Terminologie générale et exigences d'essai**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 17.220.20

ISBN 978-2-8327-0328-1

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	6
1 Scope.....	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	8
3.1 Terms related to characteristics of discharges	9
3.2 Terms related to characteristics of the test voltage	9
3.3 Terms related to tolerance and uncertainty	10
3.4 Terms related to statistical characteristics of disruptive discharge voltage values.....	10
3.5 Terms related to classification of insulation in test objects	12
3.6 Definitions for direct voltage tests	13
3.7 Terms for alternating voltage tests	13
3.8 Terms for lightning impulse voltage tests	14
3.9 Terms for switching impulse voltage tests	22
3.10 Terms for combined voltage tests	24
3.11 Terms for composite voltage tests.....	26
4 General requirements	29
4.1 General requirements for test procedures	29
4.2 Arrangement of the test object in dry tests	29
4.3 Atmospheric corrections in dry tests.....	30
4.3.1 Standard reference atmosphere.....	30
4.3.2 Atmospheric correction factors for air gaps.....	30
4.3.3 Application of correction factors.....	30
4.3.4 Correction factor components	31
4.3.5 Measurement of atmospheric parameters	35
4.3.6 Conflicting requirements for testing internal and external insulation	36
4.4 Wet tests	37
4.4.1 Wet test procedure	37
4.4.2 Atmospheric corrections for wet tests	38
4.5 Artificial pollution tests	38
5 Tests with direct voltage	39
5.1 Test voltage	39
5.1.1 Requirements for the test voltage	39
5.1.2 Generation of the test voltage.....	39
5.1.3 Measurement of the test voltage	39
5.1.4 Measurement of the test current	39
5.2 Test procedures	40
5.2.1 Withstand voltage tests.....	40
5.2.2 Disruptive discharge voltage tests	40
5.2.3 Assured disruptive discharge voltage tests	41
6 Tests with alternating voltage	41
6.1 Test voltage	41
6.1.1 Requirements for the test voltage	41
6.1.2 Generation of the test voltage.....	42
6.1.3 Measurement of the test voltage	43
6.1.4 Measurement of the test current	43
6.2 Test procedures	43

6.2.1	Withstand voltage tests.....	43
6.2.2	Disruptive discharge voltage tests	44
6.2.3	Assured disruptive discharge voltage tests	44
7	Tests with lightning impulse voltage.....	44
7.1	Test voltage	44
7.1.1	Requirements for test voltages	44
7.1.2	Generation of the test voltage.....	45
7.1.3	Measurement of the test voltage and determination of impulse shape.....	45
7.1.4	Measurement of current during tests with impulse voltages	46
7.2	Test procedures	46
7.2.1	Withstand voltage tests.....	46
7.2.2	Assured disruptive discharge voltage tests	47
8	Tests with switching impulse voltage	47
8.1	Test voltage	47
8.1.1	Requirements for test voltages	47
8.1.2	Generation of the test voltage.....	48
8.1.3	Measurement of test voltage and determination of impulse shape.....	48
8.1.4	Measurement of current during tests with impulse voltages	48
8.2	Test procedures	48
9	Tests with combined voltages	49
9.1	General.....	49
9.2	Test voltage	49
9.2.1	Requirements for the test voltage	49
9.2.2	Generation of test voltages	49
9.2.3	Measurement of the test voltage	50
9.3	Test procedures	50
10	Tests with composite voltages	50
10.1	General.....	50
10.2	Test voltage	50
10.2.1	Requirements for the test voltage	50
10.2.2	Generation of test voltages	51
10.2.3	Measurement of the test voltage	51
10.3	Test procedures	51
Annex A (informative) Statistical treatment of test results		52
A.1	Classification of tests	52
A.1.1	General	52
A.1.2	Class 1: Multiple-level tests (Figure A.1).....	52
A.1.3	Class 2: Up-and-down tests (Figure A.2)	52
A.1.4	Class 3: Progressive stress tests (Figure A.3)	53
A.2	Statistical behaviour of disruptive discharge.....	53
A.2.1	General	53
A.2.2	Confidence limits	53
A.3	Analysis of test results	54
A.3.1	General	54
A.3.2	Treatment of results from Class 1 tests.....	57
A.3.3	Treatment of results from Class 2 tests.....	58
A.3.4	Treatment of results from Class 3 tests.....	59
A.4	Application of maximum likelihood methods	60

Annex B (normative) Procedures for calculation of parameters of standard lightning impulse voltages without or with superimposed overshoot or oscillations	62
B.1 General remarks	62
B.2 Basis of the procedures	62
B.3 Procedure for evaluation of parameters of full lightning impulses	62
B.4 Procedure for evaluation of parameters of tail chopped lightning impulses	65
Annex C (informative) Procedure for manual calculation from graphical waveforms	67
Annex D (informative) Guidance for implementing software for evaluation of lightning impulse voltage parameters	68
D.1 Guidance for implementing base curve fitting	68
D.2 Example of a digital filter for implementation of the test voltage function	68
Annex E (informative) Iterative calculation method in the converse procedure for the determination of the atmospheric correction factor	70
E.1 Introductory remarks	70
E.2 Change of atmospheric pressure with altitude	70
E.3 Sensitivity of K_t to U_{50}	71
E.4 Calculation with the iterative calculation procedure	72
E.5 Comment	77
Annex F (informative) Front time and time to peak of switching impulse voltage	78
F.1 Front time of switching impulse	78
F.2 Time to peak for standard switching impulse voltage	78
F.3 Time to peak and front time for standard switching impulse voltage	78
F.4 Non-standard switching impulse voltage	79
Bibliography	80
Figure 1 – Full lightning impulse voltage	14
Figure 2 – Test voltage function	16
Figure 3 – Full impulse voltage time parameters	17
Figure 4 – Voltage time interval	18
Figure 5 – Voltage integral	19
Figure 6 – Lightning impulse voltage chopped on the front	20
Figure 7 – Lightning impulse voltage chopped on the tail	20
Figure 8 – Linearly rising front-chopped impulse	21
Figure 9 – Voltage versus time curve for impulses of constant prospective shape	22
Figure 10 – Switching impulse voltage	23
Figure 11 – Circuit for a combined voltage test	24
Figure 12 – Schematic example for combined voltage (AC + positive impulse) between two HV terminals	25
Figure 13 – Examples of time delay Δt	26
Figure 14 – Circuit for a composite voltage test	27
Figure 15 – Schematic example for composite voltage (AC and positive impulse) between one HV terminal and earth	28
Figure 16 – Examples of time delay Δt	28
Figure 17 – Recommended minimum clearance D of extraneous live or earthed objects to the energized electrode of a test object, during an AC or positive switching impulse test at the maximum voltage U applied during the test	29

Figure 18 – k as a function of the ratio of the absolute humidity h to the relative air density δ (see 4.3.4.2 for limits of applicability)	33
Figure 19 – Values of exponents m (a) and w (b) for humidity correction as a function of parameter g	34
Figure 20 – Absolute humidity of air as a function of dry and wet-bulb thermometer readings	36
Figure A.1 – Example of a multiple-level (Class 1) test	55
Figure A.2 – Examples of decreasing and increasing up-and-down (Class 2) tests for determination of 10 % and 90 % disruptive discharge probabilities respectively	56
Figure A.3 – Examples of progressive stress (Class 3) tests	57
Figure B.1 – Recorded and base curves showing overshoot and residual curve	63
Figure B.2 – Test voltage curve (addition of base curve and filtered residual curve).....	63
Figure B.3 – Recorded and test voltage curves	64
Figure E.1 – Atmospheric pressure as a function of altitude	71
Table 1 – Values of exponents, m for air density correction and w for humidity correction, as a function of the parameter g	34
Table 2 – Precipitation conditions for standard procedure	38
Table A.1 – Discharge probabilities in up-and-down testing	59
Table E.1 – Altitudes and air pressure of some locations	71
Table E.2 – Initial K_t and its sensitivity coefficients with respect to U_{50} for the example of the standard phase-to-earth AC test voltage of 395 kV	72
Table E.3 – Initial and converged K_t values for the example of the standard phase-to-earth AC test voltage of 395 kV.....	77

Preview generated by EVS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HIGH-VOLTAGE TEST TECHNIQUES –

Part 1: General terminology and test requirements

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60060-1 has been prepared by IEC technical committee 42: High-voltage and high-current test techniques. It is an International Standard.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) The general layout and text have been updated and improved to make the standard easier to use, particularly the clauses for combined and composite test voltages.
- b) The positive tolerance of the front time of lightning impulse voltage has been extended for $U_m > 800$ kV to 100 % (= 2,4 μ s).

- c) For switching impulse voltage, a front time has been introduced, similar to lightning impulse voltage and with the new front time the standard switching impulse is defined as 170/2 500 μ s.
- d) The requirements for precipitations in wet tests have been adjusted depending on U_m .
- e) A new Annex C, "Procedure for manual calculation from graphical waveforms" has been incorporated.
- f) Examples of software packages have been removed in Annex D, "Guidance for implementing software for evaluation of lightning impulse voltage parameters".
- g) The annex relating to the "Background to the introduction of the test voltage factor for evaluation of impulses with overshoot" has been deleted.
- h) A new informative Annex F, "New definition of the front time of switching impulse voltage" has been incorporated.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
42/444/FDIS	42/454A/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications.

A list of all the parts in the IEC 60060 series, published under the general title *High-voltage test techniques*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn, or
- revised.

HIGH-VOLTAGE TEST TECHNIQUES –

Part 1: General terminology and test requirements

1 Scope

This part of IEC 60060 is applicable to:

- dielectric tests with direct voltage;
- dielectric tests with alternating voltage;
- dielectric tests with impulse voltage;
- dielectric tests with combinations of the above.

This document is applicable to tests on equipment having its highest voltage for equipment U_m above 1,0 kV AC and 1,5 kV DC.

NOTE 1 Alternative test procedures can be required to obtain reproducible and significant results. The choice of a suitable test procedure is considered by the relevant Technical Committee.

NOTE 2 For voltages U_m above 800 kV it is possible that some specified procedures, tolerances and uncertainties will not be achievable.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60060-2, *High-voltage test techniques – Part 2: Measuring systems*

IEC 61083-1, *Instruments and software used for measurements in high-voltage and high-current tests – Part 1: Requirements for instruments for impulse tests*

IEC 61083-2, *Instruments and software used for measurement in high-voltage and high-current tests – Part 2: Requirements for software for tests with impulse voltages and currents*

IEC 62475, *High-current test techniques – Definitions and requirements for test currents and measuring systems*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>